



Akkreditierte Konformitätsbewertungsstelle  
Österreichische Agentur für Gesundheit und Ernährungssicherheit  
Inspektionsstelle des Geschäftsfeldes Öffentliche Gesundheit, ID: 0406

Gemeinde Alland  
Hauptstraße 176  
2534 Alland

**Datum:** 11.03.2026  
**Kontakt:** DI Dr. Walter Pribil  
**Tel.:** +43(0)5 0555 37274  
**Fax:** +43 50 555 37109  
**E-Mail:** walter.pribil@ages.at  
**Dok. Nr.:** D-21138334

## INSPEKTIONSBERICHT

über eine Inspektion gem. **ÖNORM M 5874** im Rahmen der **Trinkwasserverordnung / ÖLMB Kapitel B1** in der jeweils gültigen Fassung

**Der Inspektionsbericht umfasst Ortsbefund, Prüfbericht und Gutachten**

Dieser Inspektionsbericht gilt nur für den/die Untersuchungsauftrag/-aufträge der gegenständlichen Auftragsnummer.

Dieser Inspektionsbericht darf nur im Gesamten vervielfältigt und nur mit Zustimmung der AGES weitergegeben oder veröffentlicht werden, weiters darf nichts hinzugefügt werden. Es gelten die AGB der AGES.

### Auftragsnummer: 26026272

Kunde/Auftraggeber:	Gemeinde Alland
Kundennummer:	6207758
Datum der Inspektion:	siehe Datum/Daten der Probenahme(n)
Inspiziertes Objekt:	WVA Alland
Anlagen-Id:	WL-143
Leiter der Inspektion:	DI Dr. Walter Pribil
Rechnungsempfänger:	Gemeinde Alland, Hauptstraße 176, 2534 Alland
Inspektionsbericht ergeht an:	Amt der NÖ Landesregierung Gemeinde Alland

## ORTSBEFUND

Parameter	Ergebnis	N	K
<b>Beschreibung der Wasserversorgungsanlage</b>			
Beschreibung der Anlage	WVA Alland Angaben Speicherbauwerk Bezeichnung: Hochbehälter Groisbach; Lage: Parz. Nr. 44, KG Groisbach; nähere Umgebung, Nutzungsart: Wald, Wiese, Weide; Einzäunung/Objektschutz: durchgehende Einzäunung; Ausführung: Hochbehälter, Gegenbehälter, Anschüttung, Material: Beton, Auskleidung: Beton; Zeitpunkt der Errichtung: 1973, letzte Sanierungen: 2013; Fassungsvermögen: 450 m <sup>3</sup> , Kammeranzahl: 2; Wasserkammer baulich von Schieberkammer getrennt: Ja; Zuläufe: Anzahl: 1, Steuerung/Niveauregelung: Pegelsonde; Schachtabdeckung/Material: Metall; Zugang/Einstiegsöffnung: Ja, über Vorschachtkammer, Türe (vertikaler Zugang); Dichtungsband vorhanden: Ja, Versperrt: Ja; Be- und Entlüftung: Entlüftungspilz; Sicherung gegen Eindringen von Kleintieren: Ja; Einspeisung des Wassers: unmittelbar ins Netz; Überlaufleitung: Ja, Froschklappe.		1
<b>Angaben zu Behältern (Wasserspeicherung)</b>			
Bezeichnung des Behälters	Hochbehälter Groisbach		2
Anmerkungen	Das besichtigte Objekt Hochbehälter: keine relevanten Feststellungen.		2
<b>Beschreibung der Wasserversorgungsanlage</b>			
Beschreibung der Anlage	WVA Alland Angaben Speicherbauwerk Bezeichnung: Hochbehälter Raisenmarkt; nähere Umgebung, Nutzungsart: Wiese, Feld; Einzäunung/Objektschutz: Nein; Ausführung: Hochbehälter, unterirdisch, Material: Kunststoff; Zeitpunkt der Errichtung: 1998, letzte Sanierungen: keine; Fassungsvermögen: 200 m <sup>3</sup> , Kammeranzahl: 2; Wasserkammer baulich von Schieberkammer getrennt: Ja; Zuläufe: Anzahl: 1; Steuerung/Niveauregelung: Drucksonden; Schachtabdeckung/Material: Metall; Zugang/Einstiegsöffnung: Ja, von oben über Vorschachtkammer; Dichtungsband vorhanden: Ja, Versperrt: Ja, Schloss; Be- und Entlüftung: Ja, Entlüftungspilz; Sicherung gegen Eindringen von Kleintieren: Ja; Einspeisung des Wassers: unmittelbar ins Netz; Überlaufleitung: Ja, Froschklappe.		1

**Kommentare (Verwendete Untersuchungsverfahren):**

- 1.) Inspektion und Probenahme bei Wasserversorgungs- und Wasserabfüllanlagen  
Ext.Norm: ÖNORM M 5874:2009, Dok.Code: SVA 9626
- 2.) Angaben zu Behälter (Wasserspeicherung)

## PRÜFBERICHT

Dieser Prüfbericht einschließlich der enthaltenen Prüfergebnisse gilt ausschließlich für den/die vorliegenden Prüfgegenstand/-gegenstände und den Umfang der durchgeführten Untersuchungen. Auf Probenahme, Lagerung und Transport bis zur Übergabe an die AGES hatte die Prüfstelle keinen Einfluss, sofern die Probenahme nicht durch die AGES erfolgte und nachstehend dokumentiert ist. Die Messunsicherheit, die sich aus der Probenahme ergibt, ist nicht in der erweiterten Messunsicherheit (sofern angegeben) berücksichtigt, sofern nicht ausdrücklich anders angegeben. Dieser Prüfbericht darf grundsätzlich nur im Gesamten vervielfältigt und nur mit Zustimmung der AGES weitergegeben oder veröffentlicht werden, weiters darf nichts hinzugefügt werden. Es gelten die AGB der AGES.

### Probenummer: 26026272-001

Externe Probenkennung: T26-00233.902  
Probe eingelangt am: 04.03.2026  
Probenart: Privatprobe  
Untersuchungsgegenstand: Trinkwasser  
Kategorie / Matrix: TW-Netzentnahme  
Auftragsgrund: jährliche Untersuchung  
Untersuchungsauftrag: Trinkwasser, Netzentnahme  
Untersuchungsumfang: laut Parameterliste

### Probenahmestelle:

**Anlagenbezeichnung:** WVA Alland  
**Anlagen-Id:** WL-143  
**Probenahmestelle:** Probenahmestelle 9- Hochbehälter Groisbach, Probenahmeahn Ablauf  
**Probstellen-Nr.:** N1470236R3

Probenahmedatum: 04.03.2026  
Probenahme durch: AGES  
im Auftrag des Instituts: Ja  
Probenahme gemäß Norm: EN ISO 19458:2006 08  
Probenehmer: Magdalena Cupak MSc  
Probentransport: gekühlt  
Probengefässe: institutseigene (bakt. Probe mit Na-Thiosulfat)  
vorangegangene Untersuchung: 25162750-002  
Witterung bei der Probenahme: heiter  
Witterung an den Vortagen: sonnig  
Lufttemperatur (°C): 2,0  
Untersuchung von-bis: 04.03.2026 - 11.03.2026

### Probenahmeinformation:

Parameter	Ergebnis	N	K
<b>Messungen vor Ort</b>			
Wassertemperatur	8,1 °C		3
pH Wert (vor Ort)	7,7		3
Leitfähigkeit (vor Ort)	642 µS/cm		3
Färbung (vor Ort)	farblos, klar		3
Geruch (vor Ort)	nicht auffallend		3
Geschmack (vor Ort)	nicht durchgeführt		3

### Probenbeschreibung:

Parameter	Ergebnis	N	K
<b>Entnahmestelle und Herkunft des Wassers</b>			
Entnahmestelle	Die Probe wurde an einem Probenhahn im Hochbehälter Groisbach entnommen.		4

### Prüfergebnisse:

Parameter	Ergebnis	IPW	PW	Einheit	N	K
<b>Mikrobiologische Parameter</b>						
koloniebildende Einheiten bei 22°C Bebrütungstemperatur	0	max. 100		KBE/ml		5
koloniebildende Einheiten bei 37°C Bebrütungstemperatur	1	max. 20		KBE/ml		5
Escherichia coli	0		max. 0	KBE/100ml		6
Coliforme Bakterien	0	max. 0		KBE/100ml		6
Intestinale Enterokokken	0		max. 0	KBE/100ml		7

#### Allfällig verwendete Abkürzungen:

IPW ..... Indikatorparameterwert ("Richtwert")                      n.a. ... nicht auswertbar                      N ... Hinweis auf nicht akkreditiertes Verfahren  
 PW ..... Parameterwert ("Grenzwert")    x ... Verfahren nicht akkreditiert  
 < [Wert]... nicht bestimmbar (unterhalb der Bestimmungsgrenze=[Wert])                      K ... Kommentar

#### Kommentar:

- 3.) Bestimmung von Ozon in Wasser  
 DIN 38408-3 (2011-04) (DPD-Methode), Dok.Code: PV 7604  
 Messung von gelöstem Sauerstoff (elektrochemisches Verfahren) in Wasser  
 EN ISO 5814 (2012-10), Dok.Code: PV 6090  
 Messung der Temperatur von Wasser und Luft  
 ÖNORM M 6616 (1994-03), Dok.Code: PV 7508  
 Messung von freiem Chlor (Cl) und gebundenem Chlor (Cl) in Wasser  
 EN ISO 7393-2 (2019-03), Dok.Code: PV 7604  
 Messung der elektrischen Leitfähigkeit von Wasser  
 EN 27888 (1993-09), DokCode: PV 7511  
 Bestimmung des pH-Wertes in Wasser  
 EN ISO 10523 (2012-02), Dok.Code: PV 7512  
 Methoden und Ergebnisangaben zur Beschreibung der äußeren  
 Beschaffenheit einer Wasserprobe  
 ÖNORM M 6620 (2012-12), Dok.Code: PV 8689

### Beurteilung:

Die Untersuchung ergab niedrige Koloniezahlen bei 22°C und niedrige Koloniezahlen bei 37°C.  
 Escherichia coli war nicht nachweisbar.  
 Coliforme Bakterien waren nicht nachweisbar.

**Probennummer: 26026272-002**

Externe Probenkennung: T26-00233.903  
Probe eingelangt am: 04.03.2026  
Probenart: Privatprobe  
Untersuchungsgegenstand: Trinkwasser  
Kategorie / Matrix: TW-Netzentnahme  
Auftragsgrund: jährliche Untersuchung  
Untersuchungsauftrag: Trinkwasser, Netzentnahme  
Untersuchungsumfang: laut Parameterliste

**Probenahmestelle:**

**Anlagenbezeichnung:** WVA Alland  
**Anlagen-Id:** WL-143  
**Probenahmestelle:** Probenahmestelle 13- Ortsnetz Raisenmarkt  
**Probestellen-Nr.:** N1474357R3

Probenahmedatum: 04.03.2026  
Probenahme durch: AGES  
im Auftrag des Instituts: Ja  
Probenahme gemäß Norm: EN ISO 19458:2006 08  
Probenehmer: Magdalena Cupak MSc  
Probentransport: gekühlt  
Probengefäße: institutseigene (bakt. Probe mit Na-Thiosulfat)  
vorangegangene Untersuchung: 25056868-002  
Witterung bei der Probenahme: heiter  
Witterung an den Vortagen: sonnig  
Lufttemperatur (°C): 3,0  
Untersuchung von-bis: 04.03.2026 - 11.03.2026

**Probenahmeinformation:**

Parameter	Ergebnis	N	K
<b>Messungen vor Ort</b>			
Wassertemperatur	6,4 °C		3
pH Wert (vor Ort)	7,5		3
Leitfähigkeit (vor Ort)	475 µS/cm		3
Färbung (vor Ort)	farblos, klar		3
Geruch (vor Ort)	nicht auffallend		3
Geschmack (vor Ort)	nicht durchgeführt		3

**Probenbeschreibung:**

Parameter	Ergebnis	N	K
<b>Entnahmestelle und Herkunft des Wassers</b>			
Entnahmestelle	Die Probe wurde an einem Waschbecken im Gemeinschaftsraum der Freiwilligen Feuerwehr Raisenmarkt entnommen.		4




## GUTACHTEN

Das Wasser der WVA Alland entspricht im Rahmen des durchgeführten Untersuchungsumfanges den geltenden lebensmittelrechtlichen Vorschriften.

Gutachter:

DI Dr. Walter Pribil

Signaturwert	gLb3YsjHVUoKle8wBgdc/hTvTshFpbvHlExRrA/lWbAKbmkXkzql7ipCreCR3rJ2omEi/WLmFtv1+bnEhtAlc2pb898b4XoGv/JwBdVDuamylZDZE3c/d4n/iND2SwphrUqjrydl92cpSHVoWN/HxyHdVMhFQ88aUeTHrhc4gRgqjOcSNAWObpbep/sPQZE4zT0sCM6Q025uR4vAta5fbChdV8o/vpBmXHRbAW7bn4aIASxDYF4y233f74CnZvrtHst86Lxmef4gNL5PaphSnciTJe0XlpZhTfmd53ILqkZsG/pUbB7r/OKXUCFIDPE9IE3akr8DF7SoTHyWQyazOF8/ApeV2eNfdSz8bHaQp6u9h82G8ghmH13kKGZ9R111trCYPu8RaB1tF1TUBE3S0wqhtZdabivLsMIi/U20GMWNz142xuYRREuhuI3nkaQesBmhKaW7Qt9WDjUUGelRHYKVOaAkvKK+KvFQiWVIM3hJR8jZLHHkmfjnaV79ISxo0cQvcsB4mNAuMVqu8X+u+I7Wt9pQ+NscTetvJ/lrF9/EABxPjdNP3xHcPvVgVhb2HcSBgjChf39CKa/drzwMVeUdX3sUXUeaO4SasIpZ/fENNEklzx4j76hVzIHH30wuKURaYSLRpiDhxpNyt+1Wa7Ses1NW0BVoCB8Y0cmAd4U=	
	Unterzeichner	serialNumber=null CN=Oesterr. Agentur f. Gesundheit u. Ernaehrungssicherheit GmbH C=AT
	Datum/Zeit-UTC	2026-03-11T16:34:58Z
	Aussteller-Zertifikat	CN=GLOBALTRUST 2015 GOVERNMENT 1,OU=GLOBALTRUST Certification Service,O=e-commerce monitoring GmbH,L=Wien,ST=Wien,C=AT
	Serien-Nr.	153222131642797013526538515
	Methode	urn:pdfsigfilter:bka.gv.at:binaer:v1.1.0
	Parameter	etsi-bka-moa-1.0
Prüfinformation	Dieses Dokument wurde amtssigniert. Informationen zur Prüfung der elektronischen Signatur und des Ausdrucks finden Sie unter <a href="http://www.signaturpruefung.gv.at">http://www.signaturpruefung.gv.at</a>	